

N. 88 — 1029

**27 JANUARI 1988. — Besluit van de Vlaamse Executieve
houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder premies kunnen worden toegekend
voor het bouwen of moderniseren van logiesverstrekkende bedrijven**

De Vlaamse Executieve,

Gelet op het decreet van 20 maart 1984 houdende het statuut van de logiesverstrekkende bedrijven, inzonderheid op artikel 5, 6°;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 29 juli 1987 tot vaststelling van de voor logiesverstrekkende bedrijven geldende exploitatievoorwaarden en tot regeling van de toekenning van de voor die exploitatie vereiste vergunning;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting van 5 december 1986;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Cultuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Binnen de perken van zijn begroting, kan het Vlaams Commissariaat-generaal voor Toerisme een premie verlenen voor het verrichten van aankopen en het uitvoeren van inrichtings-, uitbreidings- uitrustings- en brandveiligheidswerken die bestemd zijn om de logiesverstrekkende bedrijven te bouwen of te moderniseren.

Art. 2. De premieaanvraag wordt in twee exemplaren bij een ter post aangetekende brief gericht aan de Commissaris-generaal voor Toerisme.

De formulieren voor deze aanvragen worden op eenvoudig verzoek door de Commissaris-generaal voor Toerisme ter beschikking gesteld.

De aanvraag is vergezeld van alle dienstige bescheiden en inlichtingen, inzonderheid :

a) een éénsluitend afschrift van de bouwvergunning;

b) een plan op schaal van het te verrichten werk;

c) een voorontwerp van raming met beschrijvende opmeting en éénheidsprijzen;

d) een opgave van de overwogen aankopen met offertes en éénheidsprijzen;

e) een omstandig financieringsplan;

f) een door het Bestuur van Registratie en Domeinen afgeleverd eigendomsattest;

g) de toestemming van de eigenaar in geval de exploitant huurder is van het logiesverstrekkend bedrijf of de toestemming van de vrederechter in geval van toepassing van artikel 7 van de wet van 30 april 1951 op de handels- huurovereenkomsten.

Art. 3. § 1. De toekenning van de premie hangt af van de volgende voorwaarden :

1° in geval van modernisering van een logiesverstrekkend bedrijf moeten de aankopen en de inrichtings-, uitbreidings-, uitrustings-, brandveiligheidswerken bijdragen tot het verhogen van het comfort of de veiligheid van de klanten of tot het verhogen van de accommodatie van het logiesverstrekkend bedrijf;

2° in verband met werken die uitgevoerd worden om te voldoen aan de brandveiligheidsnormen in logiesverstrekkende bedrijven, dienen deze werken noodzakelijk te zijn om te voldoen aan de vigerende brandveiligheidsnormen.

§ 2. Het technisch comité van de logiesverstrekkende bedrijven brengt binnen de zestig dagen gemotiveerd advies uit omtrent de opportuniteit om een premie toe te kennen.

Art. 4. Het V.C.G.T. wordt minimum twintig dagen vóór het aanvatten van de werken bij aangetekend schrijven in kennis gesteld van de datum, waarop de voor premieuitkering in aanmerking komende werken aangevat worden teneinde de inspectie van het V.C.G.T. toe te laten het nodig geoordeelde onderzoek ter plaatse te laten verrichten.

Art. 5. De aanvrager dient zich ertoe te verbinden het bedrag van de premie terug te betalen indien hij, zonder de voorafgaandelijke toestemming van het V.C.G.T., de bestemming van de aankopen en van de werken wijzigt gedurende een termijn van vijf jaar ingaande op 1 januari van het jaar dat volgt op dat waarin de premie werd uitbetaald.

Art. 6. De premie bedraagt 30 % van de kosten van de aankopen en de uitgevoerde werken, en mag niet hoger zijn dan 2 000 000 F.

Geen premie wordt toegekend als de kosten van de aankopen en de uitgevoerde werken minder dan 200 000 F bedragen.

Art. 7. De premie die aan een bedrijf wordt toegekend mag, samengesteld met de premies die aan hetzelfde bedrijf werden toegekend in de loop van de vijf jaren die de aanvraag tot het bekomen van de premie voorafgaan, nooit het in artikel 6 bepaalde maximum overschrijden.

Art. 8. De premie wordt uitgekeerd :

1° aan de eigenaar, niet-exploitant, die op eigen kosten werken laat uitvoeren voor, of aankopen doet in verband met de brandpreventie, op voorwaarde dat hij een huurcontract kan voorleggen waaruit blijkt dat de inrichting nog voor ten minste negen jaar verhuurd is;

2° aan de eigenaar, die zelf het logiesverstrekkend bedrijf exploiteert ;

3° aan de exploitant-huurder, die zelf aankopen of werken financiert, zowel tot verhoging van het comfort als tot het brandveilig maken van de inrichting, na overlegging van een attest waaruit blijkt dat de eigenaar instemt met de uitvoering van de door de huurder voorgenomen werken of de toestemming van de vrederechter heeft bekomen in geval van toepassing van artikel 7 van de wet van 30 april 1951 op de handelshuurovereenkomsten.

Art. 9. Het indienen van de premieaanvraag impliceert voor de ambtenaren van het V.C.G.T. automatisch de machtiging om de nodige onderzoeken ter plaatse te laten verrichten.

Art. 10. De premie wordt slechts uitgekeerd na aankoop van het materieel of na de uitvoering van de bouw-, inrichtings-, uitbreidings-, uitrustings-, en brandbeveiligingswerken waarvoor de premie is verleend en op de voorlegging van de betaalstukken. De premie kan in schrijven van minstens 200 000 F worden uitbetaald naargelang de uitvoering van de werken.

Art. 11. Hij die de premie ontvangt moet een verbintenis ondertekenen, waarvan het model bepaald is in de bijlage van dit besluit.

Art. 12. Voor logiesverstreckende bedrijven die een premieaanvraag hebben ingediend na 1 januari 1983 en voor de inwerkingtreding van dit besluit, begint die in artikel 7 bedoelde vijfjaarlijkse periode te lopen vanaf de datum waarop de aanvrager zijn eerste premieaanvraag na 1 januari 1983 indiende in toepassing van het koninklijk besluit van 8 mei 1967 tot regeling van de toekenning van premies voor het moderniseren en het bouwen van hotelinrichtingen.

Logiesverstreckende bedrijven die een premieaanvraag hebben ingediend na 1 januari 1988 en voor inwerkingtreding van dit besluit, in toepassing van het koninklijk besluit van 8 mei 1967 tot regeling van de toekenning van premies voor het moderniseren en het bouwen van hotelinrichtingen, komen in aanmerking voor de toepassing van de nieuwe regeling vervat in dit besluit.

Art. 13. Het koninklijk besluit van 8 mei 1967 tot regeling van de toekenning van premies voor het moderniseren en het bouwen van hotelinrichtingen, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 1 juni 1977, 27 september 1977 en 29 juli 1980 wordt opgeheven voor wat de Vlaamse Gemeenschap betreft.

Art. 14. De Gemeenschapsminister van Cultuur is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 27 januari 1988.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Cultuur,
P. DEWAELE

VLAAMS COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR TOERISME

Bijlage

Formulier van de verbintenis te ondertekenen door de begunstigde van een premie voor het bouwen, het moderniseren, en het beveiligen tegen brand van logiesverstreckende bedrijven

De ondergetekende

erkent van het Vlaams Commissariaat-generaal voor Toerisme, de som van

te hebben ontvangen als tussenkomst in de uitgave voor

en hij bevestigt kennis te hebben genomen van al de bepalingen van het Besluit van de Vlaamse Executieve houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder premies kunnen worden toegekend voor het bouwen of moderniseren van logiesverstreckende bedrijven.

Derhalve verbindt hij zich ertoe de ontvangen premie terug te betalen als de bestemming van de aankopen en van de werken, behoudens machtiging van de Vlaamse Executieve, niet gehandhaafd blijft tot 31 december 19..

Gedaan te op

(handtekening)

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse Executieve van 27 januari 1988 houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder premies kunnen worden toegekend voor het bouwen of moderniseren van logiesverstreckende bedrijven.

Brussel, 27 januari 1988.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Cultuur,
P. DEWAELE

TRADUCTION

F. 88 — 1029

**27 JANVIER 1988. — Arrêté de l'Exécutif flamand
fixant les conditions d'octroi des primes à la construction
ou à la modernisation des entreprises d'hébergement**

L'Exécutif flamand,

Vu le décret du 20 mars 1984 portant statut des entreprises d'hébergement, notamment l'article 5, 6°;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 29 juillet 1987 fixant les conditions d'exploitation des entreprises d'hébergement et réglant l'octroi des autorisations exigées à cet effet;

Vu l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget, en date du 5 décembre 1986;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre communautaire de la Culture,

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. Dans les limites de ses crédits budgétaires, le Commissariat général flamand au Tourisme peut accorder une prime pour financer des acquisitions, ainsi que des travaux d'aménagement, d'agrandissement, d'équipement et de protection contre l'incendie destinés à la construction et à la modernisation des entreprises d'hébergement.

Art. 2. La demande d'obtention de la prime est adressée en deux exemplaires, par lettre recommandée, au Commissariat général au Tourisme.

Les formulaires ad hoc peuvent être obtenus sur simple demande au Commissariat général au Tourisme.

La demande est accompagnée de tous les documents et de toutes les informations utiles, notamment :

- a) une copie conforme du permis de bâtir;
- b) un plan à l'échelle des travaux projetés;
- c) un avant-projet d'estimation comportant un métré descriptif et des prix uniques;
- d) une liste des acquisitions envisagées avec offres et prix uniques;
- e) un plan de financement détaillé;
- f) un certificat de propriété délivré par l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines;
- g) l'autorisation du propriétaire lorsque l'exploitant loue l'entreprise d'hébergement ou l'autorisation du juge de paix en cas d'application de l'article 7 de la loi du 30 avril 1951 sur les baux commerciaux.

Art. 3. § 1er. L'octroi de la prime est subordonné aux conditions suivantes

1° en cas de modernisation d'une entreprise d'hébergement, les acquisitions et les travaux d'aménagement, d'équipement et de protection contre l'incendie, doivent augmenter le confort ou la sécurité de la clientèle ou élargir la capacité d'hébergement de l'établissement;

2° les travaux exécutés pour satisfaire aux normes en matière de protection contre l'incendie dans des entreprises d'hébergement doivent avoir un caractère indispensable en vue du respect de ces normes.

§ 2. Le comité technique des entreprises hôtelières émet dans les soixante jours, un avis motivé sur l'opportunité d'octroi d'une prime.

Art. 4. Le C.G.F.T. est informé par lettre recommandée, au moins vingt jours avant le début des travaux, de la date à laquelle les travaux bénéficiant d'une prime seront entamés afin que l'inspecteur du C.G.F.T. puisse effectuer sur place toute enquête jugée utile.

Art. 5. Le demandeur doit s'engager à rembourser la prime, s'il modifie la destination des acquisitions et des travaux, sans accord préalable du C.G.F.T., au cours d'un délai de cinq ans prenant cours le 1er janvier de l'année qui suit celle au cours de laquelle la prime a été octroyée.

Art. 6. La prime s'élève à 30 % du coût des acquisitions et des travaux exécutés et ne peut excéder 2 000 000 F.

Aucune prime n'est accordée si le coût des acquisitions et des travaux exécutés est inférieur à 200 000 F.

Art. 7. La somme totale de la prime octroyée à une entreprise et des primes accordées à la même entreprise au cours des cinq années précédant la demande d'octroi de la prime, ne peut dépasser le montant maximum prévu à l'article 6.

Art. 8. La prime est octroyée :

1° au propriétaire, non-exploitant, qui, à ses propres dépens, fait effectuer des travaux ou fait des acquisitions dans le cadre de la prévention d'incendie, à la condition qu'il produise un bail à loyer attestant que l'établissement est loué pour au moins neuf ans;

2° au propriétaire qui exploite lui-même l'entreprise d'hébergement;

3° à l'exploitant-locataire qui finance lui-même les acquisitions ou les travaux visant à accroître le confort ou à assurer la protection contre l'incendie de l'établissement, sur présentation d'un certificat attestant que le propriétaire approuve l'exécution des travaux envisagés par le locataire ou qu'il a obtenu l'accord du juge de paix en cas d'application de l'article 7 de la loi du 3 avril 1951 sur les baux commerciaux.

Art. 9. L'introduction de la demande de prime habilite automatiquement les fonctionnaires du C.G.F.T. de faire sur place les enquêtes nécessaires.

Art. 10. La prime est liquidée après l'acquisition du matériel ou après l'exécution des travaux de construction, d'aménagement, d'agrandissement, d'équipement et de protection contre l'incendie au titre desquels la prime est octroyée, ainsi que sur présentation des quittances. La prime peut être liquidée par tranches de 200 000 F au moins selon l'avancement des travaux.

Art. 11. Le bénéficiaire de la prime est tenu de souscrire un engagement dont le modèle est fixé en annexe au présent arrêté.

Art. 12. Pour les entreprises d'hébergement ayant demandé une prime après le 1er janvier 1983 et avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, la période quinquennale visée à l'article 7 prend cours à la date à laquelle le demandeur a introduit sa première demande de prime après le 1er janvier 1983, en application de l'arrêté royal du 8 mai 1987 réglant l'octroi de primes pour la modernisation et la construction d'établissements hôteliers.

Les entreprises d'hébergement ayant demandé une prime après le 1er janvier 1988 et avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, en application de l'arrêté royal du 8 mai 1987 réglant l'octroi de primes pour la modernisation et la construction d'établissements hôteliers, relèvent du nouveau régime institué par le présent arrêté.

Art. 13. L'arrêté royal du 8 mai 1987 réglant l'octroi de primes pour la modernisation et la construction d'établissements hôteliers, modifié par les arrêtés royaux du 1er juin 1977, du 27 septembre 1977 et du 29 juillet 1980 est abrogé pour ce qui concerne la Communauté flamande.

Art. 14. Le Ministre communautaire de la Culture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 27 janvier 1988.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de la Culture,

P. DEWAELE

COMMISSARIAT GENERAL FLAMAND AU TOURISME

Annexe

Formulaire de l'engagement à souscrire par le bénéficiaire d'une prime à la construction à la modernisation et à la protection contre l'incendie des entreprises d'hébergement

Je soussigné

reconnais avoir reçu du Commissariat général flamand au Tourisme, la somme de
 au titre d'intervention dans le coût de
 et j'affirme avoir pris connaissance de toutes les dispositions de l'arrêté de l'Exécutif flamand fixant les conditions d'octroi de primes à la construction ou à la modernisation des entreprises d'hébergement.

Je m'engage, dès lors, à rembourser la prime reçue, si la destination des acquisitions et des travaux, sauf autorisation de l'Exécutif flamand, est modifiée avant le 31 décembre 19..

Fait à le

(signature)

Vu pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif flamand du 27 janvier 1988 fixant les conditions d'octroi de primes à la construction ou à la modernisation des entreprises d'hébergement.

Bruxelles, le 27 janvier 1988.

Le Président de l'Exécutif flamand,
 G. GEENS

Le Ministre communautaire de la Culture,
 P. DEWAELE

N. 88 — 1030

23 MAART 1988. — Besluit van de Vlaamse Executieve betreffende de uitoefening, bij de Belgische Radio en Televisie, Nederlandse uitzendingen, van de opdracht van de Gemeenschapscommissaris van Financiën

De Vlaamse Executieve,

Gelet op artikel 13, § 3 en op artikel 87, § 3 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op het decreet van 28 december 1979, houdende het statuut van de Belgische Radio en Televisie, Nederlandse uitzendingen, inzonderheid op de artikelen 18 en 19;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op de artikelen 3, 5, 6, 7, 9, 10, 11 en 12;

Gelet op de wet van 23 december 1974, inzonderheid artikel 32, gewijzigd bij artikel 157 van de wet van 5 januari 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting, gegeven op 18 maart 1988;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Teverkstelling, Vorming en Openbaar Ambt, gegeven op 22 maart 1988;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het dringend noodzakelijk is op permanente wijze de financiële en budgettaire controle op de Belgische Radio en Televisie, Nederlandse uitzendingen, te regelen;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting en van de Gemeenschapsminister van Cultuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Bij de Belgische Radio en Televisie, Nederlandse uitzendingen, wordt een gemeenschapscommissaris van Financiën benoemd.

Art. 2. Onverminderd de bevoegdheden van de Gemeenschapscommissaris die wordt aangesteld op voordracht van de Gemeenschapsminister die de Belgische Radio en Televisie, Nederlandse uitzendingen onder zijn bevoegdheid heeft, oefent de Gemeenschapscommissaris van Financiën de bevoegdheden uit die aan de gemachtigde van de Minister van Financiën zijn toevertrouwd krachtens de wetten, decreten of besluiten van toepassing op de Belgische Radio en Televisie, Nederlandse uitzendingen. Hij heeft inzonderheid tot taak permanent de begroting te volgen en de Gemeenschapsminister die de Financiën en Begroting in zijn bevoegdheid heeft opmerkzaam te maken op elk feit dat het begrotingsprogramma van de Belgische Radio en Televisie, Nederlandse uitzendingen, kan wijzigen of de uitvoering ervan kan belemmeren.

Art. 3. De periodieke toestandsopgaven, de verslagen en de rekeningen bedoeld in de artikelen 6 en 13 van de wet van 16 maart 1954, betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, worden medegedeeld aan de Gemeenschapscommissaris van Financiën. Deze stuurt eventuele beschouwingen over deze bescheiden naar de Gemeenschapsminister die de Financiën en Begroting in zijn bevoegdheid heeft.

Art. 4. De Gemeenschapscommissaris van Financiën zendt zijn adviezen en verslagen aan de Gemeenschapsminister, die de Financiën en de Begroting in zijn bevoegdheid heeft. Een afschrift wordt toegezonden aan de Gemeenschapsminister van wie de Belgische Radio en Televisie, Nederlandse uitzendingen, afhangt en voor de problemen die hem aanbelangen, aan de Gemeenschapsminister die het Openbaar Ambt in zijn bevoegdheid heeft.